

線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，
聽指示再按#，然後按入密碼。崇拜後請按#彼此問安。或，網上視聽請連接
<https://us02web.zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

預苦期第四主日 THE FOURTH SUNDAY IN LENT

二零二四年三月十日 MARCH 10, 2024

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序

Toronto Chinese United Church - Chinese Worship Service

主禮：鄒梓嫻牧師
宣道：謝嘉潤傳道
司琴：廖琪珍
圖語傳譯：張修斌
簡報：劉曉銀
主播：孔令東
影音：孔令東，廖永輝
蕭舒啟恩，戴梁潔玲
接待：廖蔡嘉倫，廖永樂

Leader: Rev. Cathy Zou
Preacher: Pastor Caleb Tse
Organist: Kitty Liu
Mandarin Interpreter: Bin Zhang
PowerPoint Preparation: Jenny Liu
Zoom Hosting: Donald Kong
AV: Donald Kong, Peter Liu
Karen Siu, Margaret Tai
Receptionist: Karen Liu, Paul Liu

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第147首

PROCESSIONAL HYMN #147

「永生之神歌」

"O Thou Eternal Christ of God"

原住民土地確認

LAND ACKNOWLEDGMENT

牧師領禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

THE LORD'S PRAYER

同讀

Let's read "Our Father ..."

詩班歌頌

CHOIR ANTHEM

「給我們平安」

"Dona Nobis Pacem (Give Us Peace)" (Traditional Canon)

指揮：葉賜光

Conductor: Kenneth Yip

啟應文

RESPONSIVE READING

詩篇25:8-11

Psalms 25:8-11

讀經

SCRIPTURE READING

列王紀上19: 1-14

1 Kings 19: 1-14

唱詩第441首

HYMN #441

「我靈鎮靜歌」

"Be Still, My Soul; The Lord Is on Thy Side"

宣道

「當我們迷失時與上帝相遇」

榮耀頌

同唱

奉獻祈禱

會務報告

祝福

三一頌

同唱

唱詩第389首

「已負十字架」

SERMON

"Encountering God When We Are Lost"

GLORIA PATRI

(Hymn book inside back cover)

OFFERTORY PRAYER

PARISH CONCERNS

BENEDICTION

DOXOLOGY

(Hymn book inside back cover)

RECESSIONAL HYMN #389

"Jesus, I My Cross Have Taken"

本主日獻花：

陳曾月萍

岑曾月桂感恩

區梁佩賢記念父母親及已故親友

本主日感恩：

高惠國

關懷與支持：

1. 本堂英文崇拜於上午9:30在教會正堂及以Zoom平台同時進行，由 Rev. Liz Mackenzie 宣道，歡迎你和親友參加。網上會議 ID 編號：827 7368 0546，網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82773680546?pwd=eWFRZGNWTIFsejBNYVJlL2VJM3lCUT09>，如有查詢請聯絡行政幹事。
2. 堂會已修改強制性戴口罩的政策。雖然本教會不實施強制性戴口罩，若你們在教會時不能有社交距離的情況下，我們鼓勵每個人仍然戴上口罩、洗手或消毒雙手、和按時接種預防疫苗，倘若你生病或有出現任何症狀時必須留在家中。堂會強調十分注重每個人的健康和 safety，我們在需要的時候會重新審視這項政策。
3. 本堂的雲端電話416-754-7147新系統已使用多時，為簡化撥打四個數目字的內線號碼，你只要按一個數目字便可通話傳輪與同工交談或留言：“3”字是鄒梓嫻牧師 (Rev. Zou x1003)，“2”字是麥堅時牧師 (Rev. Mackenzie x1002)，“1”字是行政幹事黃布愛玲 (Regina x1001)；“4”字是兼職幹事劉曉銀 (Jenny x1004)。如果你來電時記得各人的內線，是可以即時撥打號碼的。
若你或有親友需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知鄒梓嫻牧師與他、她聯絡。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款<https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為 <Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到etransfer@tcuc.ca即可。請在 <留言> 部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在 <留言> 部註明。由於 <留言> 部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S = 主日捐，BM = 建設及維修基金，V = 前瞻基金，T = 感恩捐，F = 獻花，B = 獻刊，MS = 傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將 <留言> 部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

會務消息：

1. 今日嘉賓講員 Today's CM Service Guest Preacher

本堂荷蒙謝嘉潤傳道應允於今日蒞臨擔任中文崇拜宣道，全人深表謝忱。謝傳道曾在紐賓士域省擔任過幾年的校園牧師和傳教士，與大學生合作，一起探索和展望在世俗環境下教會可以是什麼樣子。他與當地教會合作一起見證學生在開始與耶穌建立關係後，經歷生活的轉變。謝傳道在多倫多天道神學院獲得神道學碩士後，一直運用自己的天賦來宣講上帝的話語，並將其應用於心理輔導的環境中，繼續幫助人們找到接受治癒、自我成長的方法，及能與他人，尤其是基督徒建立更深的關係。

2. 誠邀你和親友參加以下的聚會或活動：

➤ 兒童主日學

兒童主日學上午11時15分在地下一號室進行，今日主題是《迎接救主》第八課：「耶穌受試探」。

➤ 新移民團契：啱channel

日期：3月10日(今日)

時間：中午12:30

地點：教會友誼廳

➤ The Talking Donkeys

The Talking Donkeys 每主日下午12:30至1:30在正堂練詩。

➤ 詩班練詩

教會詩班每主日下午2:00在正堂練詩。

➤ 排舞班

排舞班活動於每主日下午2:15-3:45在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡林伍妙玲姊妹。

➤ 羽毛球

羽毛球活動於每週三晚上7:00在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡廖永輝弟兄。

➤ **迎勒初職團**

日期：3月15日及29日(星期五)

時間：晚上7:00

地點：教會友誼廳

主持：陳華正弟兄

➤ **迦南研經班**

日期：3月21日(星期四)

時間：下午2:00

研讀：《使徒行傳》由鄒梓嫻牧師主講

電話鏈線：647-374-4685，輸入會議號碼

820 5872 5569#，再按#，

最後輸入密碼。

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82058725569>，

密碼。

➤ **就業團契**

日期：3月23日(星期六)

時間：下午3:30

地點：教會友誼廳

主題：「祂牽引我十年生命線」由鄒梓嫻牧師主持

3. 下主日嘉賓講員 Next Sunday Guest Preacher

我們荷蒙劉區曼璇傳道應允於三月十七日(下主日)蒞臨本堂擔任中文崇拜宣道，全人深表謝忱。劉傳道自1990年蒙上帝呼召後，接受神學培訓，曾參與福音機構事奉和牧養教會，並由2008年至今在世界各地宣教。疫情開始便使用Zoom平台帶領查經。

It's an honor to have Pastor Anita Lau preach to us at our Chinese Worship Services on March 17, 2024. Since 1990, Anita Lau received a calling from God, she enrolled in theological training and participated in ministry within evangelical organizations and churches. From 2008 to the present, she has been involved in missionary work around the world. When the pandemic began, she started leading Bible studies via Zoom.

4. 美食冷凍食品 Publicity of Gourmet Frozen Food Fundraising

密西沙加中華聯合教會去年展開的「加港心聯心」外展計劃，令香港來的新移民獲益良多，請觀看以下的短片：
<https://www.youtube.com/watch?v=H7KJ1oAMRLY>

由於加拿大政府在2021年推出「救生艇」計劃，以幫助香港居民用較容易的途徑獲得加拿大永久居留權，直到2026年終止；預測未來兩年仍會有大量移民由香港和中國抵加。

在2月25日的教友週年大會，鄒梓嫻牧師宣佈本堂向加拿大聯合教會(UCC)申請了兩個補助資金，一個是繼續密西沙加中華聯合教會發起的「加港心聯心」計劃，為香港新移民及學生提供社會、精神和信仰的服務，以支持他們在加拿大定居。此計劃的預算是\$40,000，UCC已批准了\$20,000補助，我們仍需\$20,000來完成此計劃。第二個補助資金是為發展兒童及青少年事工計劃，預算是\$8,000，用作主日學教師培訓、購買書籍，及裝修教會的幼兒室。UCC已批准了\$4,000補助，現仍需要\$4,000來完成此項計劃。

以上兩個計劃的籌款會分數次進行，資源運作組首先舉辦以往極受歡迎的美食冷凍食品籌款，來支持「加港心聯心」計劃。我們很幸運，陳區麗恩姊妹找到幾位贊助人，為此次籌款提供多款海鮮、數款凍鴨的菜色、及薯片。大家可藉此機會選購喜愛的食品與親朋共享一頓豐富的復活節聚餐。除購買食品外，也歡迎你作特別捐獻。願主幫助我們完成任務！

每箱獨立包裝的海鮮，您可與個別朋友合併選購完整一箱，然後自行分配。詳情請參閱附上的訂單和瀏覽以下短片
https://drive.google.com/file/d/1conHj14ZUAXT9q9RGPmqvAbeu_bOEye6/view?usp=sharing。
數量有限，請從速訂購，以免向隅。

訂購日期：2024年3月8 - 20日

領取日期：2024年3月30日(星期六)上午11時至中午12時

請於3月20日或之前，將訂單交來教會或電郵至Regina Wong (wongr@tcuc.ca)，並在提貨前通過電子轉賬或支票付款給“Toronto Chinese United Church”。如有需要，我們可應要求作有限度的上門送貨服務。謝謝大家的支持。

“....Having a place at the church to play soccer is wonderful.....”
“....I think it’s a great place to make friends.....”
“.....I am very grateful to have encountered this project.....supported me in moving, finding a job and adjusting to life here.”
“.....I am very thankful for the strength this project has given me to live in Canada.”
“.....helping me make friends in Canada.....helped me settle down smoothly.”

These are just a few comments from the newcomers from Hong Kong who have benefited from the Canada-HK United Heart-to-Heart Project initiated by the Mississauga Chinese United Church (MCUC) in 2023. Please watch the video below.

<https://www.youtube.com/watch?v=H7KJ1oAMRLY>

The government in Canada launched the Life Boat Scheme in 2021 to offer Hong Kong residents two easier pathways to get permanent residency in Canada. It’s expected that the immigration influx from Hong Kong and China will be ongoing for two more years as the policy will end in 2026.

In the Annual Congregational Meeting on Feb. 25, 2024, Rev. Zou spoke about some funding from the Seeds of Hope granting program of The United Church of Canada (UCC) and its Foundation.

TCUC applied for two funding from UCC. The purpose of the first funding is for TCUC to continue the “Canada-HK United Heart-to-Heart Project” initiated by MCUC. It aims to help new Hong Kong immigrants and students settle in Canada by offering social and spiritual programs/services to them. The budget is \$40,000 and UCC has approved the grant of \$20,000 for hiring personnel, speakers, and offering programs and activities, etc. As this is partial funding, TCUC still needs \$20,000 to keep the project going.

The second funding is for the Children & Youth ministry. The budget is \$8,000 and UCC has approved the grant of \$4,000 which will be for training Sunday School teachers, purchasing teaching materials, and renovating the church nursery room to make it more cozy for babies and toddlers. To complete this project, \$4,000 more will be needed.

With these two projects in mind, Stewardship Working Group plan to do the fundraising in a few phases this year. For the first phase, we would like to bring back the popular Gourmet Frozen Food Fundraising. All the net proceeds this time will go toward the Canada-HK United Heart-to-Heart Project. We are fortunate to have Amy Chan obtaining a great variety of seafood and some duck dishes for your selection from a few sponsors. We hope that the selection will make a nice Easter meal for everyone to enjoy.

Special donations is welcome to support this project. May God help us to accomplish our mission!

Attached please find the order list. Some of the items come in a case. Please make arrangements to share with someone if necessary. For more information, please watch the video at https://drive.google.com/file/d/1conHj14ZUAXT9q9RGPmqvAbeu_bOEye6/view?usp=sharing. Due to limited supply, it’s on a first-come-first-served basis. Please order early to avoid disappointment.

Order date: March 8 – 20, 2024

Pickup date: March 30, 2024 (Saturday), 11 am – 12 noon

Please send your order to Regina Wong on or before March 20, and arrange payment by eTransfer or by cheque made payable to “Toronto Chinese United Church” before pickup. Limited delivery upon request may be entertained. Thank you all for your support.

5. 預苦期研讀 It's A Lenten Book Study! On Zoom!

麥堅時牧師歡迎你於3月12日、3月19日和3月26日，週二晚上7:30至9:00，與大家一起在Zoom平台上研讀《最後一周——敘述耶穌在耶路撒冷的每一天》。你不必要購買或借閱這書，麥堅時牧師會發給你每章的摘要，在聚會中大家可以一齊分享各人的見解、疑惑和信心回應。並且當我們默想耶穌最後一周的事件時，可以領悟到祂如何呼召我們成為門徒，作為基督的身體。如有查詢，請發電子郵件至 mackenziel@tcuc.ca。

6. 預苦期靈修 Lent Devotion YouTube

今年的預苦期六個星期中，鄒梓嫻牧師希望透過邀請弟兄姊妹觀看影片「四十天·坐下先」，一同分別時間，親近上主。由感知身體的部位開始，配以一段經文的分享，鼓勵弟兄姊妹分別時間觀看，並按照分享的內容禱告，及開展一星期的屬靈操練。

預苦期的第一個禮拜，我們透過靜下來接觸眼睛的感受，思想一段關於眼睛的經文。請瀏覽靈修短片「四十天·坐下先（1）眼」：

<https://youtu.be/UrCCYhxQ5IA?si=gDKOrX0k0HIBqUS9>

預苦期的第二個禮拜，我們透過靜下來接觸耳朵的感受，思想一段關於耶穌開耳朵的經文。這次靈修，我們會使用「福音默想」的方式代入經文的角色，體會與耶穌的互動。請瀏覽靈修短片「四十天·坐下先（2）耳」：

<https://youtu.be/KCGAA2EgCIk?si=vX9lxeRi9FwjcgHM>

預苦期的第三個禮拜，我們透過靜下來接觸嘴巴的感受，思想一段關於口所出的話語的經文。這次靈修，我們會使用「聖言誦讀」的方式進行默想，將經文所帶來的觸動與耶穌分享。請瀏覽靈修短片「四十天·坐下先（3）口」：

<https://www.youtube.com/watch?v=ulNonM1xOiQ>

歡迎在影片下留言分享，或提出疑問：多倫多中華聯合教會 <https://youtu.be/ulNonM1xOiQ?si=F4jwnbqRqTeDKBTt>。

7. 堂會會議 Church Board Meeting

2023-2025年度堂會第六次會議定3月17日(星期日)下午2:00舉行視像會議。各單位如有任何提案或書面報告，請於3月10日(今日)前電郵交書記張盈，以便編入議程。若無任何報告事項亦請各工作組的召集人或主席電郵通知她。

8. 伸出友愛之手 共襄善舉 Lent a Hand

為改變及拯救生命，啟發生命的意義及目標，建立一個更美好的世界。在大齋節期間(2月14日至3月28日)，弟兄姊妹可以通過捐款給加拿大聯合教會傳道服務基金部來幫助有需要的人。

相信大家都知道，近數年來大量難民為了逃避戰爭、壓迫、飢餓、天災和氣候變化等，由不同國家先後抵達加拿大，他們并非願意選擇成為難民，而是迫不得已，沒有其他選擇。請點擊以下鏈接，觀看加拿大聯合教會怎樣運用傳道服務基金來幫助及照顧抵加的難民，希望您也能參與幫助他們。

[Making a Home for Refugees: ChrisAnn Alvarez's Work | The United Church of Canada \(united-church.ca\)](https://www.united-church.ca/making-a-home-for-refugees)

若你有感動和能力，請於3月28日前透過以下方式捐獻：

- 電子轉賬至 etransfer@tcuc.ca，在訊息欄註「Lent」；
 - 若使用支票寄給教會，抬頭請至Toronto Chinese United Church，備註「Lent」；
 - 若使用現金，可每主日將捐獻放入捐款收集箱內，捐封上註明「Lent」；
- 捐款不論多少，都歸入你全年的捐獻，年尾獲本堂發收據作報稅之用。多謝大家的支持！

9. 外展事工 Outreach Program

- 本堂外展事工組繼續支持諾斯聯合教會為有需要人士預備午餐盒的服務。有意於3月16日(星期六)上午10時至中午12時在教會預備愛心包的兄姊，請聯絡雷李樹鈴姊妹。
- 另外每天到食物調濟庫的人士劇增，若你有能力捐贈罐頭食品或乾糧來填補愛靜閣社區中心的貨架，請於主日或教會辦公時間交來。

10. 「哪個孩子不出色?!」家長講座

本堂「加港心聯心」外展事工主辦家長講座系列，主題為「哪個孩子不出色?!」這次講座設有托兒服務，費用全免，誠邀弟兄姊妹攜親友參加。我們印有以下的單張，歡迎向司事員索取，鼓勵年青父母一同出席。

Toronto Chinese United Church
多倫多中華聯合教會

家長講座系列： 「哪個孩子不出色?!」

由發現及欣賞上帝創造的世界出發，

- 學習洞察孩子的個性與特點
- 學習建立安全和坦誠的溝通模式

講座詳情

日期: 3月23日 (六)
時間: 10:00am-12:30pm
地點: 多倫多中華聯合教會
3300 Kennedy Road,
Scarborough
語言: 廣東話

講員: 梁永泰博士

- 家長議題作家
- 恩光書院院長
- 前突破機構總幹事

立即掃描QR Code報名!

費用全免!
歡迎父母一同參與
設有托兒服務!

查詢: (647) 471-8891

日期：3月23日（星期六）

時間：上午10:00 - 中午12:30

地點：多倫多中華聯合教會

語言：廣東話

嘉賓講員：梁永泰博士作為突破機構總幹事，一生服務青少年，本身也是三個孩子的爸爸，在他眼中世上每個孩子都是出色的！在這次講座中，梁永泰博士將分享：(1)如何洞察孩子的個性與特點，和(2)如何建立安全和坦誠的溝通模式。

報名或查詢：請聯絡陳華正弟兄(647)471-8891